



451
453



Attrezzature per lo stiro industriale
Industrial finishing equipment
Industrielle Finishgeräte
Matériel de finition industrielle

IT EN DE FR



mod. **451**

IT Manichini 451 e 453

Finalmente i veri manichini universali versatili.

Manichino camicie e contemporaneamente manichino giacche, per stirare camicie, camici, t-shirt, giacche, cappotti, lavati ad acqua o a secco, con passaggio semplice da una modalità all'altra, ottima qualità di stiro. Per capi di lunghezze diverse busto regolabile in altezza automaticamente.

Perfezione di stiro per camicie e capispalla

Oltre alle prestazioni dei manichini con il tensionamento pneumatico delle maniche, questa macchina offre l'enorme vantaggio di bloccare la parte inferiore del capo da stirare, tensionandolo per tenerlo perfettamente disteso durante la fase di stiratura. Versatilità di serie, in più possibilità di personalizzazione in base alle esigenze, scegliendo tra le varie finiture e accessori.

- Carro con movimentazione pneumatica per il posizionamento al bordo inferiore del capo da stirare dei tensionatori laterali e posteriore.
- Bloccaggio indumento posteriore pneumatico e regolabile in altezza.
- Bloccaggio dei fianchi pneumatico e regolabile in altezza, per adeguarsi ad ogni tipo di confezione.
- Contropala anteriore aspirante per tenere fermo il capo durante il posizionamento.
- Dispositivo automatico per escludere i tendimaniche allontanandoli per lavorare comodamente al capo spalla.
- Dispositivo automatico per variare la pressione preimpostata della pala anteriore in funzione di asciugatura o stiro.
- Regolazione apertura spalline.
- Computer con possibilità di selezionare e memorizzare nove differenti programmi di stiratura.
- Ventilazione calda e fredda.
- Possibilità di fine ciclo stiratura automatico o manuale per intervenire sul capo con ulteriori funzioni o spazzolatura.
- Pala anteriore intercambiabile: riscaldata per asciugare camicie o camici, fredda per stirare giacche e capi spalla in genere.
- Blocco collo intercambiabile per fissare camicie o giacche.
- Regolazione automatica dell'inclinazione spalla per passare dalla camicia alla giacca e viceversa.
- Tendimaniche regolabili per adattarli all'altezza ed all'inclinazione del capo manualmente o con joystick
- Pinze piatte o arrotondate per maniche corte e lunghe
- Ometto regolabile in altezza
- Fotocellula per arresto salita carro
- Colonna supporto accessori

EN Form Finishers 451 and 453

Finally the real universal and versatile form finishers.

Shirt and jacket finisher all in one, for the finishing of shirts, lab coats, T-shirts, jackets, coats, etc., either washed or dry cleaned, with simple changeover between the different operating modes, for top finishing quality. Automatic height adjustable bust for garments of different lengths.

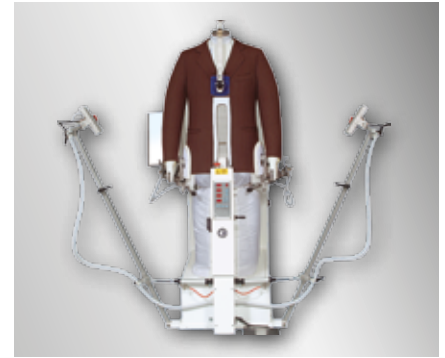
Finishing perfection for shirts and outerwear.

Besides the typical performances of form finishers with pneumatic sleeve tension, this machine offers the big advantage of clamping the garment lower part, tensioning it to keep it perfectly stretched during the finishing process. Basic versatility and additional customizing possibilities according to needs, with a choice of details and optional features.

- Pneumatically operated carriage, to move the side and rear clamps to the garment lower edge.
- Pneumatic, height adjustable rear clamp.
- Pneumatic, height adjustable side clamps, suitable for garments of any shape.
- Vacuum function in the front to hold the garment during positioning operations.
- Automatic device to switch off and move away the sleeve

arms, for easy operation on the garments.

- Automatic device to switch between the pre-set pressures of the front clamp, according to drying or finishing requirements.
- Adjustable shoulder extensions.
- Computer with storage and selection of nine different finishing programmes.
- Hot and cold air.
- Automatic or manual programme ending, for additional functions or brushing operations on the garment.
- Interchangeable front clamps: heated clamp for shirts and lab coats, cold clamp for jackets and outerwear.
- Interchangeable collar clamps, for shirts or for jackets.
- Automatic adjustment of shoulder inclination angle, to switch from shirts to jackets and vice versa.
- Adjustable sleeve arms, to suit garment height and angle, operated either manually or by joysticks.
- Flat or round cuff clamps, for long and short sleeves.
- Height adjustable bust.
- Photocell for carriage height adjustment.
- Accessories stand.



DE Formfinisher 451 und 453

Endlich die echten vielfältigen Universal-Finisher.

Gleichzeitig Hemdenfinisher und Garderobenformer, zum Finishen von Oberhemden, Kitteln, T-Shirts, Sakkos, Mänteln, usw., sowohl gewaschen oder gereinigt, mit einfacher Umschaltung zwischen den Betriebsarten, für ausgezeichnete Finishqualität. Automatisch höhenverstellbare Büste für unterschiedliche Warenlängen.

Hervorragende Finishqualität für Hemden und Oberbekleidung.

Neben den pneumatischen Ärmelspannern, als großer Vorteil verfügt dieser Formfinisher über eine Vorrichtung zum Fixieren des Unterteils, zum optimalen Strecken der Waren während des Finishvorgangs. Serienmäßige Vielseitigkeit und zusätzliche Personalisierungsmöglichkeit je nach Anforderung, über unterschiedliche Wahlmöglichkeiten zwischen Vorrichtungen und Optionen.

- Pneumatisch betriebener Schlitten, zum Erfassen des unteren Saums durch die Seitenspanner und die hintere Patsche.
- Pneumatische und höhenverstellbare Rückenpatsche zum Fixieren des Warenrückens.
- Pneumatische und höhenverstellbare Seitenpatschen zum Fixieren der Wareseiten je nach Warenschnitte.
- Absaugung am Brustbein, zur optimalen Fixierung der Ware während des Aufziehens.
- Automatisches Ausschalten und Wegschieben der Ärmelspanner, zum Erleichtern der Bearbeitung von Oberbekleidung.

- Automatisches Umschalten zwischen vorab eingestellten Anpressdrücken für die Andruckleiste, je nach Trocknungs- oder Finishbedarf.
- Verstellbare Schulterbreite.
- Computer mit neun speicherbaren und abrufbaren Finishprogrammen.
- Kalt- und Heißluft.
- Automatisches oder manuelles Zyklusende, für weitere Finishfunktionen oder Sonderbearbeitungen, z.B. Bürsten.
- Austauschbare Andruckleisten: beheizt zum Trocknen von Oberhemden und Kitteln, unbeheizt zum Finishen von Sakkos und unterschiedlicher Oberbekleidung.
- Austauschbare Kragen- und Reversspanner, zum Fixieren von Oberhemden und Sakkos.
- Automatische Schulterwinkelverstellung zum Umschalten zwischen Hemden- und Sakkoposition.
- Manuell oder über Joysticks verstellbare Ärmelspanner, für eine ideale Anpassung an die Höhe und an den Neigungswinkel des Kleidungsstücks.
- Flache oder abgerundete Manschettenklammern, für Lang- und Kurzarmhemden.
- Höhenverstellbare Büste.
- Fotozelle zur Einstellung der Schlittenhöhe.
- Zubehör-Haltesäule.



mod. **453**

(FR) Mannequins 451 et 453

Finaleme^{nt} des vrais mannequins universels polyvalents.

Mannequin chemises et vestes en même temps, pour la finition de chemises, blouses, T-shirts, vestes, manteaux, etc., lavés à l'eau ou nettoyés, avec un changement très simple parmi les différentes modalités, pour une qualité de finition excellente. Réglage automatique de la hauteur du buste, pour vêtements de chaque longueur.

Finition excellente de chemises et vêtements de dessus.

A côté des prestations des mannequins avec tension pneumatique des manches, cette machine offre l'avantage de bloquer en tension la partie inférieure du vêtement, pour le détendre parfaitement pendant la finition. Polyvalence de série, avec possibilité de personnalisation selon les besoins, en choisissant parmi plusieurs dispositifs et options.

- Chariot pneumatique pour positionner les palettes latérales et la palette arrière au bord inférieur du vêtement.
- Palette arrière pneumatique et réglable en hauteur.
- Palettes latérales pneumatiques et réglables en hauteur, pour s'adapter à n'importe quel type de confection.
- Front du buste aspirant, pour fixer le vêtement pendant le positionnement.
- Exclusion et éloignement automatique des bras des manches, pour permettre de travailler aisément sur les vêtements de dessus.
- Dispositif automatique de variation de la pression programmée pour la pale avant, selon la fonction de séchage ou finition.
- Réglage de l'ouverture des épaulettes.
- Ordinateur pour mémoriser et sélectionner neuf programmes de finition différents.
- Ventilation chaude et froide.
- Fin du programme automatique ou manuelle, pour continuer avec d'autres fonctions ou pour brosser le vêtement.
- Pales avant interchangeables: pale chauffée pour sécher les chemises ou les blouses, pale froide pour la finition des vestes et des vêtements de dessus en général.
- Palettes interchangeables pour le blocage du col et du revers, pour chemises ou vestes.
- Réglage automatique de l'inclinaison des épaules, pour passer des chemises aux vestes et vice versa.
- Bras des manches réglables manuellement ou avec joysticks, pour les adapter à la hauteur et à l'inclinaison du vêtement.
- Pinces plates ou rondies, pour manches longues et courtes.
- Buste réglable en hauteur.
- Cellule photoélectrique pour le réglage de la hauteur du chariot.
- Support accessoires.



Ⓜ Il manichino mod. 453, oltre tutte le caratteristiche del mod.451, possiede il dispositivo di **ricircolo calore** integrato, che consente ad ogni ciclo di abbassare i consumi recuperando il calore e contemporaneamente mantenendo la qualità dell'aria dell'ambiente di lavoro.

Ⓜ Model 453 Form Finisher, besides the features of model 451, is equipped with integrated **heat recovery** device, to reduce the energy consumption at every cycle by recovering the heat, and at the same time to keep a good air quality in the working room.

Ⓜ Der Formfinisher 453, neben den Ausstattungsmerkmalen vom Modell 451, bietet zusätzlich eine integrierte **Wärmerückgewinnung**, die durch Rückführung der Heizenergie eine Reduzierung des Energieverbrauchs bei jedem Finishvorgang erlaubt und gleichzeitig eine gute Luftqualität im Arbeitsraum behält.

Ⓜ Le mannequin 453, à côté des caractéristiques du modèle 451, est équipé d'un dispositif intégré de **recirculation de la chaleur**, qui permet de réduire la consommation énergétique à chaque cycle de finition en récupérant la chaleur et, en même temps, de conserver une bonne qualité de l'air dans l'atelier de travail.



DATI TECNICI	Technical data	Technische Daten	Spécifications techniques	451	453
Tensione a richiesta	Voltage on request	Spannung auf Wunsch	Tension sur demande		
Motore ventilatore	Fan motor	Gebläsemotor	Moteur ventilation	2200 W	2200 W
Potenza elettrica max	Maximun power	Maximale Leistung	Puissance maximale	4950 W	4950 W
Resistenza caldaia	Boiler heating element	Heizelement Kessel	Résistance chaudière	-	-
Consumo vapore / h	Steam consumption / h	Dampfverbrauch / Std.	Consomm. vapeur / h	20 / 40 Kg.	20 / 40 Kg.
Consumo aria / ciclo	Air consumption / cycle	Luftverbrauch / Zyklus	Consomm. air / cycle	28 l	28 l
Misure ingombro base	Base dimensions	Abmessungen Gehäuse	Dimensions base	69x150 cm	68x155 cm
Misure ingombro max.	Max. dimensions	Abmessungen max	Dimensions max.	220x150 cm	220x155 cm



Barbanti S.r.l.

Via Di Mezzo, 78 - 41037 MIRANDOLA (MO) - IT

Tel. (+39) **0535.20023** - Fax (+39) 0535.26274

web: www.barbanti.it - E-mail: barbanti@barbanti.it

